

---

[p1]

Brugge den 26 Octobre 18[71]<sup>1</sup>

Mynen lieven Vader,<sup>2</sup>

Ik heb de eer u te laten weten dat er eene winkeldochter<sup>3</sup> moet zy[n] by Mynheer Moulaert regt Over de Comedie,<sup>4</sup>  
ik peize [dat] het geheel wel zoude zyn voo[r] Marie, waar mede ik blyv[e]

Uw Onderdanig kin[d]

Marie Maes

.....

- 1 Vermoedelijke datering o.m. op basis van de inhoud van de andere [brief van Marie Maes aan Guido Gezelle](#): Cecilia Galbraith verbleef in Brugge tussen september 1869 en november 1871; de zaak Marie Poupaert speelde zich o.a. af in 1871, waarbij ze eind 1871 naar Engeland ging; Laura Perkins was bevriend met Cecilia Galbraith en keerde wellicht in 1871 terug naar Engeland; en tot slot stierf Marie Maes in december 1871.
- 2 Deze brief is een vervolg op de andere [brief van Marie Maes aan Guido Gezelle](#), waarin ze aangeeft Gezelle op de hoogte te zullen brengen als ze weet heeft van een dienstbetrekking voor een meisje.
- 3 Winkelhulp. In dit geval om te helpen in de banketbakkerij in de Vlamingstraat 46.
- 4 Hiermee wordt de stadsschouwburg bedoeld, die inderdaad tegenover het huis in de Vlamingstraat 46 (tegenwoordig Vlamingstraat 68-70) ligt en waar de bakkerij van Moulaert gevestigd was. Op ongeveer dezelfde plaats als de oude *comédie*, werd in 1869 de nieuwe *comédie* opgericht.



---

## Briefbeschrijving

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verzender         | Maes, Marie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ontvanger         | [Gezelle, Guido]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Verzendingsdatum  | 26/10/18[71?]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Verzendingsplaats | Brugge (Brugge)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Annotatie         | Jaartal gereconstrueerd op basis van brieftekst en andere brief van Marie Maes aan Guido Gezelle (nr. 7647): C. Galbraith is in Brugge tussen september 1869 en november 1871, de zaak Marie Poupaert speelt zich o.a. af in 1871; Marie Poupaert gaat eind 1871 naar Engeland, Marie Maes sterft in december 1871, Laura Perkins in terug naar Engeland; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens. |
| Annotatie         | Jaartal gereconstrueerd op basis van brieftekst en andere brief van Marie Maes aan Guido Gezelle (nr. 7647): C. Galbraith is in Brugge tussen september 1869 en november 1871, de zaak Marie Poupaert speelt zich o.a. af in 1871; Marie Poupaert gaat eind 1871 naar Engeland, Marie Maes sterft in december 1871, Laura Perkins in terug naar Engeland; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens. |

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

|              |                                                                             |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Drager       | enkel vel, 194x140<br>wit, gelijnd<br>papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt |
| Staat        | volledig                                                                    |
| Toevoegingen | op zijde 1 linksboven: M (potlood, schuin)                                  |

### Bewaargegevens

|              |                      |
|--------------|----------------------|
| Land         | België               |
| Plaats       | Brugge               |
| Bewaarplaats | Guido Gezellearchief |

---

|                   |                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ID Gezellearchief | 7647bis                                                                                                                                                                 |
| Bibliotheekrecord | <a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle18469">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle18469</a> |

## Inhoud

|            |               |
|------------|---------------|
| Incipit    | Ik heb de eer |
| Tekstsoort | brief         |
| Talen      | Nederlands    |

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titel                     | 26/10/18[71?], Brugge, Marie Maes aan [Guido Gezelle]                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Editeur                   | Stefaan Maes; Universiteit Antwerpen                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Wetenschappelijke leiding | Els Depuydt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Partners                  | <a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Uitgever                  | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Plaats van uitgave        | Brugge, Gent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Publicatiedatum           | 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

---

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beschikbaarheid | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.                                                                                                                                      |
| Disclaimer      | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> . |
| Citeren         | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]      |

---